

نام و نام خانوادگی:	پایه دهم رشته: علوم انسانی	عربی (1)	تاریخ امتحان:	مدت پاسخگویی: 60 دقیقه
به نام خدا دبیرستان شاهد				
الف) مهارت واژه شناسی (2 نمره)				

0/5	1	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (کلماتی که زیر آنها خط کشیده شده است را ترجمه کن) الف) طَلَبْتُ الْمَدِيرَةَ مِنْ سُمَيَّةَ إِطْفَاءَ الْمَصَابِيحِ. (ب) الشَّعْبُ الْإِيرَانِيَّ شَعْبٌ مَضِيائِقٌ.....
0/5	2	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّيْنِ. (دو کلمه متضاد و مترادف بنویس) الْغَيْم - كَبِير - السَّحَاب - ذَكْر - كَثِير - أَنْثَى = ≠
0/5	3	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. (کلمه ناهماهنگ را مشخص کن) الف) الْحَجْرَة - الْغُرْفَة - الْبَاب - النَّافِذَة - السَّيَّارَة (ب) الْحَفْلَة - الْمَهْرَجَان - الْمَرَّاسِم - الْحَصَة - الْإِحْتِفَال
0/5	4	اُكْتُبِ الْمَفْرَدَ أَوْ الْجَمْعَ لِلْكَلِمَتَيْنِ. (مفرد یا جمع کلمات را بنویس) الف) أَنْعَمُ : ب) لَوْنُ :

(ب) مهارت ترجمه (7 نمره)

1	1	تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَاتِ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. الف) الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ؛ قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَ كَثِيرُهُ قَاتِلٌ. ب) أَنْظِرْ إِلَى الشَّمْسِ الْمُسْتَعْرَةِ وَ الشَّجَرَةِ النَّضْرَةِ. ج) هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ الْغُرَابَ يَعِيشُ ثَلَاثِينَ سَنَةً أَوْ أَكْثَرَ؟ د) يَحْدُثُ إِعْصَارٌ فَيَسْحَبُ الْأَسْمَاكَ إِلَى السَّمَاءِ. ه) لَا يَجُوزُ لِلنَّاسِ الْإِصْرَارُ عَلَى نِقَاطِ الْخِلَافِ.
0/5	2	عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ. الف) خُمُسُ سُكَّانِ الْعَالَمِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ. (1) پنج درصد ساکنان جهان از مسلمانان است. (2) یک پنجم ساکنان دنیا، از مسلمانان است. ب) الْنَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهَوْا. (1) مردم خفتگانند، هرگاه بیدار می شوند. (2) مردمان خفته اند و هرگاه بمیرند، از بین می روند.
1/5	3	كَمِّلِ التَّرْجُمَةَ. الف) أُمَثِلُهُ لِلْمُرَافِقِ الْعَامَّةِ: الْهَوَاتِفُ الْعَامَّةُ وَ الْمُسْتَشْفَيَاتُ وَ الْمُسْتَوْصَفَاتُ وَ الْمَتَاحِفُ. مثال هایی برای تأسیسات عمومی: تلفن های عمومی و و و

(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (7 نمره)

1/5	1	اُكْتُبِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ التَّالِيَةِ (ماضی، مضارع، أمر) وَ أَذْكَرْ بَابَهَا. (نوع افعال و باب آنها را بنویس) (1) يُشَاهِدُ النَّاسُ سُقُوطَ السَّمَاءِ مِنَ السَّمَاءِ. نوع الأفعال: اسم الباب: (2) الصَّيْنُ أَوَّلُ دَوْلَةٍ فِي الْعَالَمِ اسْتَخْدَمَتْ نَقُوداً وَرَقِيَّةً. نوع الأفعال: اسم الباب: (3) يَا عَلَمَاءُ! أَرْسَلُوا قَرِيقاً لَزِيَارَةِ الْمَكَانِ وَ التَّعَرُّفِ عَلَى الْأَسْمَاكِ. نوع الأفعال: اسم الباب:
1	2	عَيِّنِ الْمَعْدُودَ. (معدود را مشخص کن) الف) قَرَأْتُ كِتَاباً وَاحِداً. (ب) عُمَرِي سِتَّةَ عَشَرَ عَاماً.
1	3	اُكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحِسَابِيَّةَ التَّالِيَةَ بِالْأَعْدَادِ. (عملیات حسابی را به عدد بنویسید) الف) خَمْسُونَ نَاقِصٌ عَشْرَةَ يُسَاوِي أَرْبَعِينَ. ب) عَشْرَةٌ فِي ثَلَاثَةٍ يُسَاوِي ثَلَاثِينَ.

1	4	اكتب في الفراغ عدداً ترتيبياً مناسباً. (در جای خالی عدد ترتیبی مناسب بنویسید) الف) الفصل ال في السنة الإيرانية فصل الخريف. ب) يأخذ الفائز الأول جائزة ذهبية و الفائز ال جائزة فضية.
1	5	انتخب الترجمة الصحيحة للأفعال التي تحتها خط. (ترجمه درست افعالی که زیر آنها خط است را مشخص کن) الف) هل تصدق مطر الأسماك؟ (1) راست می گوئی (2) باور می کنی ب) تعلم الرجلان. (1) داد و ستد کردند (2) معامله می کنند ج) اجلس الأب الطفل على الكرسي. (1) نشست (2) نشاند د) أنزل الله المطر. (1) نازل کرد (2) نازل شد
0/5	6	كم الساعة الآن؟ (ساعت را با کلمه بنویسید) الف) 15: 4 ب) 1:00
1	7	عين العدد أو المعدود الصحيح للفراغ. (عدد و معدود درست را برای جای خالی بنویس) الف) واحدة في الحديقة معلقة. (1) أنبوبة (2) أنابيب ب) اثنان حول كوكب المريخ. (1) قمران (2) أقمار ج) تيار الكهرباء في حُجرات مقطوع. (1) الرابع (2) أربع د) اليوم ال من أيام السبوع يوم الأحد. (1) أول (2) ثاني

(د) مهارت درک و فهم (3 نمره)

1	1	صل العبارات الى الكلمات المناسبة لها. (کلمه زائده) (عبارات را به کلمات مناسب آنها وصل کن) (1) تملكها الدولة، و ينتفع بها الناس جميعاً. المهرجان (2) آلة لنقل الأصوات من مكان إلى آخر. المشمش (3) ریح شديدة و هي سبب تشكيل ظاهرة مطر السمك. الهاتف (4) فاكهة يأكلها الناس محققة و غير محققة. الإعصار المرافق العامة
1	2	عين الجملة الصحيحة و الجملة غير الصحيحة حسب الحقيقة و الواقع. (صحيح - خطأ) الف) اثنان و ستون تقسيم على اثنين يساوي واحداً و أربعين. ب) مكيف الهواء، جهاز للخلاص من حرارة الصيف.
1	3	اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة. (متن را بخوان و به سوالات جواب بده) « تحدث ظاهرة مطر السمك مرتين في السنة أحياناً. فلاحظ الناس غيمة سوداء عظيمة و رعداً و برقاً و رياحاً قوية و مطراً شديداً لمدة ساعتين أو أكثر ثم تصبح الأرض مفروشة بالأسماك، فيأخذها الناس لطبخها و تناولها. » الف) كم مرة تحدث ظاهرة مطر السمك في السنة؟ (1) مرة واحدة (2) ثلاث مرات (3) مرتين اثنتين (4) لا تحدث أبداً ب) ماذا يفعل الناس بالأسماك؟ (1) يطبخونها و يأكلونها. (2) يبيعونها في السوق. (3) ينظرونها فقط. (4) يلعبون بها على الأرض.

(ه) مهارت مکالمه (1 نمره)

1	1	(1) أجب عن الأسئلة باللغة العربية. (به عربی جواب بده) الف) أهلاً و سهلاً بكم. من أي بلد أنتم؟ ب) لمن تلك حقبة؟ (2) رتب الكلمات و اكتب سؤالاً و جواباً. [من - ایرانی - حضرتک - ایران - هل - نعم - أنا] الف) السؤال: ؟ ب) الجواب:
---	---	---

/25

/25

/5